

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS  
CENTRO DE EDUCAÇÃO E CIÊNCIAS HUMANAS  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM EDUCAÇÃO

RELATÓRIO DAS ATIVIDADES DO PAF/SAT REFERENTE AO  
PERÍODO DE AGOSTO/81 A NOVEMBRO/82

SÃO CARLOS

1983

## SUMÁRIO

### ATIVIDADES DO PAF/SAT

---

- 01- Encontro de trabalho no SAT.
- 02- Reunião da equipe do PAF/SAT.
- 03- Projetos de Pesquisa.
- 04- Textos sobre o PAF/SAT.
- 05- Assessoria a Grupos de Alfabetização de Adultos.
- 06- Organização do material dos Alfabetizandos para Publicação.
- 07- Seminário sobre Alfabetização de Adultos.
- 08- Seminário sobre Metodologia do Ensino de Matemática para Educação de Adultos.
- 09- Seminário de Estudos sobre "A Lógica Subjacente à Prática do Educador e suas Aplicações e Implicações no Processo de Alfabetização de Adultos".
- 10- Elaboração de "pré-textos" para discussão nas reuniões da equipe.
- 11- Transcrição de fitas de debates.
- 12- Elaboração do Projeto - "Educação de Adultos: da Alfabetização para a Busca de Soluções de Problemas Comunitários".
- 13- Participação dos membros da equipe em eventos no Campus.
- 14- Participação dos membros da equipe em eventos fora do Campus.
- 15- Planejamento das atividades para 1983 - criação do PEA (Programa de Educação de Adultos).

RELATÓRIO DO PAF/SAT REFERENTE AO PERÍODO DE  
AGOSTO/81 A NOVEMBRO/82

PAF - Projeto de Alfabetização de Funcionários  
SAT - Seminário de Aperfeiçoamento dos Trabalhadores

ATIVIDADES DO PAF/SAT

A equipe do PAF/SAT tem desenvolvido várias atividades dentro e fora da Universidade, a saber:

1. ENCONTROS DE TRABALHO NO SAT

As atividades da equipe do PAF/SAT com os funcionários, iniciadas em agosto/81, continuam em andamento, de 2ª a 6ª feira das 17:00 às 18:30 horas.

a) Matemática - as atividades de matemática com os funcionários têm o objetivo de possibilitar-lhes as condições básicas para o aperfeiçoamento da aprendizagem dos conceitos matemáticos e suas aplicações práticas.

b) Português - as atividades de português têm o objetivo de possibilitar aos funcionários as condições básicas de superação de problemas de ortografia, elaboração de frases e textos, etc. e de leitura que apresentam.

c) Revisão dos originais do jornal "Participando" nº 1 e dos Livros de Leitura 1 e 2 - durante os encontros de trabalho com os funcionários foram realizadas revisões do material por eles elaborado nas fases anteriores, isto é, revisão de todo o material que faz parte do jornal "Participando" nº 1, Livro de Leitura 1 e Livro de Leitura 2.

## 2. REUNIÕES DA EQUIPE DO PAF/SAT

A equipe continua realizando reuniões semanais para estudo, análise e debate da prática realizada e de sua fundamentação teórica.

## 3. PROJETOS DE PESQUISA

a) Os aspectos da experiência que estão sendo objeto de dissertação de mestrado são:

- A função dos objetivos na escolha e na realização de procedimentos didáticos na alfabetização de adultos (Célia Maria de Freitas Alvim).

Quando o educador não identifica a função política e técnica dos objetivos educacionais aos quais se propõe, o que acaba determinando, em última instância, o seu "fazer pedagógico", são aqueles objetivos que servem à concepção de mundo, subjacente ao sistema educacional no qual atua, embora seu discurso negue esta concepção.

- Os aspectos psico-motrízes da alfabetização de adultos (Léa Beatriz Teixeira Soares).

Os trabalhadores braçais empregam habilidades motoras grossas durante as suas atividades coti

dianas (de trabalho e outras) que, pelas suas características, não possibilitam o desenvolvimento das habilidades motoras finas, perceptivas e cognitivas requeridas no aprendizado escolar. A ausência ou insuficiência destas habilidades retardam ou bloqueiam este aprendizado. O processo de conscientização através da alfabetização se realizará de modo muito mais eficaz se se considerar cada um desses aspectos psicomotores de modo intencionalmente integrado com os procedimentos específicos da alfabetização propriamente dita.

- A participação do alfabetizando adulto na avaliação e reelaboração do seu processo de aprendizagem (Lúcia Helena Menezes Negri Nilson).

A identificação dos próprios erros cometidos (e dos acertos), surgidos no processo de aprendizagem, bem como de suas razões e dos objetivos de sua alfabetização são as condições básicas para que o alfabetizando adulto avalie e reestruture o seu próprio processo de aprendizagem.

b) Outros aspectos analisados que estão sendo objeto específico de pesquisa são:

- O ensino da matemática para alfabetizados adultos (João Batista Peneireiro).

A necessidade de resolver situações-problema levou o Homem a propor e formalizar conceitos Matemáticos; nossa proposta de ensino de Matemática coloca o aprendizado como redescoberta desses conceitos, re fazendo o caminho histórico de cada descoberta, num processo de aprender apreendendo o mundo numa dimensão mais consciente através da discussão coletiva das

coisas das ciências.

- A função política da técnica de descodificação na alfabetização de adultos (pela equipe do PAF/SAT).

Na prática do método Paulo Freire, a técnica da descodificação tem propiciado, de um lado, uma abertura para o processo de politização dos alfabetizandos e ao mesmo tempo tem cerceado esse processo fazendo com que não assumam na prática as transformações que são propostas nessa discussão.

- A alfabetização de adultos enquanto elaboração do Livro de Leitura (Betty Antunes de Oliveira)

Considerando-se a elaboração/sistematização/expressão de idéias como ponto de partida para a atividade gráfica da escrita (e de sua leitura); e, possuindo o chamado analfabeto adulto não só um saber mas também uma experiência cotidiana (mesmo que precária e até inintencional) de leitura e escrita, bem como o domínio de uma ou mais palavras geradoras e as demais de(a)s decorrentes, pode-se organizar procedimentos afins e integrados que garantam as condições básicas para que a elaboração do Livro de Leitura seja o próprio processo de alfabetização.

#### 4. TEXTOS SOBRE O PAF/SAT

##### 4.1. NO BRASIL

##### 4.1.1. TEXTOS ELABORADOS PELA EQUIPE

a) Resumos

- a.1. OLIVEIRA, Betty - "Projeto de Alfabetização de Funcionários da UFSCar". In: Anais da 33a. Reunião Anual da SBPC - Salvador - julho/81 (Resumo da comunicação oral).
- a.2. OLIVEIRA, Betty - "Uma Experiência de Alfabetização na Universidade". In: Anais da I Jornada Científica da UFSCar - São Carlos, nov/81 (Resumo da comunicação oral).
- a.3. OLIVEIRA, Betty - "O Seminário de Aperfeiçoamento dos Trabalhadores (SAT)". In: Anais da I Jornada Científica da UFSCar - São Carlos - nov/81 (Resumo da comunicação oral).
- a.4. SOARES, Léa B.T. - "Atuação da Terapia Ocupacional no Projeto de Alfabetização de Funcionários". In: Anais da I Jornada Científica da UFSCar - São Carlos - nov/81 (Resumo da comunicação oral).
- a.5. PENEIREIRO, João Batista - "A Matemática no Seminário de Aperfeiçoamento dos Trabalhadores (SAT): uma experiência". In: Anais da I Jornada Científica da UFSCar - São Carlos - nov/81 (Resumo da comunicação oral).
- a.6. SOARES, Léa B.T. - "A Função Política dos Procedimentos Psicomotores em Alfabetização com Trabalhadores". In: Anais da II CBE - Belo Horizonte - junho/82.

- a.7. OLIVEIRA, Betty - "O Processo de Alfabetização de Adultos enquanto Elaboração do Livro de Leitura". In: Anais da II CBE - Belo Horizonte - junho/82 e Anais da 34ª Reunião Anual da SBPC - Campinas - junho/82.
- a.8. PENEIREIRO, João Batista - "A Matemática na Alfabetização de Adultos". In: Anais da 34ª Reunião Anual da SBPC - Campinas - julho/82.
- a.9. SOARES, Lêa B.T. - "A Atuação da Terapia Ocupacional em Alfabetização de Adultos". In: Anais da 34ª Reunião Anual da SBPC - Campinas - julho/82.
- a.10. OLIVEIRA, Betty - "A Dimensão Política da Técnica na Alfabetização de Adultos". In: Anais da II Jornada Científica da UFSCar - São Carlos - nov/82.

b) Textos

- b.1. OLIVEIRA, Betty - "Relatório das Atividades do Projeto de Alfabetização de Funcionários da UFSCar de junho/80 a julho/81" - São Carlos - 1981 - 19 pp (off-set).
- b.2. OLIVEIRA, Betty - "Temas Básicos para Preparação de Alfabetizadores de Adultos" - jan/82 - 53 pp - UFSCar/UNIMEP (mimeografado).
- b.3. OLIVEIRA, Betty - "O Processo de Alfabetização enquanto Elaboração do Livro de Leitura"



ra" - São Carlos - maio/82 - 18 pp (off-set).

b.4. PENEIREIRO, João Batista - "A Matemática na Alfabetização de Adultos" - São Carlos - maio/82 - 3pp (mimeografado).

b.5. SOARES, Lêa B.T. - "A Função Política dos Procedimentos Psicomotores em Alfabetização com Trabalhadores" - São Carlos - maio/82 9pp (off-set).

b.6. OLIVEIRA, Betty - "Relatório do PAF/SAT referente ao Período de Janeiro a Outubro de 1982 - São Carlos - nov/82 - 9pp (datilografado).

#### 4.1.2. TEXTOS ELABORADOS POR OUTROS AUTORES

##### a) Em jornal

a.1. "Educação Popular: a Matemática na Alfabetização de Adultos". In: Boletim da ADUFSCar - junho/82.

##### b) Em livros

b.1. BRANDÃO, Carlos Rodrigues - "O Projeto de Alfabetização de Funcionários de uma Universidade". In: \_\_\_\_\_, O que é o Método Paulo Freire - Coleção Primeiros Passos - Ed. Brasiliense - 1981 - pp 77 a 80.

#### 4.2. NA ALEMANHA OCIDENTAL

##### 4.2.1. TEXTOS ELABORADOS PELA EQUIPE

- a) OLIVEIRA, Betty et alii - "Das Alphabetisierungsprojekt mit Arbeitern der Universität von São Carlos, SP". In: Freire, Paulo: Der Lehrer ist Politiker un Künstler - Hamburg - Rowohlt - 1981 - pp 266 a 282.
- b) OLIVEIRA, Betty - "Die Intellektuellen in der Gesellschaft: Interview mit Paulo Freire". In: Freire, Paulo: Der Lehrer ist Politiker un Künstler - Hamburg - Rowohlt - 1981 - pp 282 a 288.

##### 4.2.2. TEXTOS ELABORADOS POR OUTROS AUTORES

- a) KREUTER, Gertrud - "Befreiend Bildungsarbeit - eine Herausforderung für Zurückkehrende Wissenschaftler". In: Afrikanisch-Asiatische Aspekte, Göttingen, 4 (1981). 4 pp 31 a 47 (a referência aos trabalhos do PAF estão nas páginas 46 e 47).

#### 5. ASSESSORIA A GRUPOS DE ALFABETIZAÇÃO DE ADULTOS

A equipe do PAF/SAT está dando assessoria ao Programa de Educação de Adultos da UNIMEP, além de realizar reuniões com outros grupos como o da USP (São Paulo), Cajamar, e UNAERP (Ribeirão Preto).

Em novembro foi realizado um seminário intensivo de dois dias com o grupo da Universidade Federal de Santa Catarina (Florianópolis), que pretende ini

ciar, naquela universidade, um trabalho semelhante ao que foi realizado no PAF.

#### 6. ORGANIZAÇÃO DO MATERIAL DOS ALFABETIZANDOS PARA PUBLICAÇÃO

- Jornal "PARTICIPANDO" nº 1 - por questões burocráticas, este jornal, que deveria ter sido publicado em dezembro/81, só o foi em setembro desse ano.

- Livros de Leitura 1 e 2 - por falta de verba a organização desses dois livros só pode ser reiniciada no mês de setembro p.p., logo o que será entregue para publicação.

OBS: Duas frases do Livro de Leitura 1 foram publicadas no "Caderno de Cultura" do IDAC, São Paulo, com a devida permissão dos autores (Francisco de Souza Camargo Júnior e Conrado Vigário). (1982).

#### 7. SEMINÁRIO SOBRE ALFABETIZAÇÃO DE ADULTOS (S.A.A.)

A pedido de cerca de 50 alunos de vários cursos da UFSCar, os profs. João Batista Peneireiro e Betty Oliveira organizaram o S.A.A. tendo início em março/82, semanalmente, às 5<sup>as</sup> feiras de 12 às 14 horas com todo o grupo e em horários diferentes em pequenos grupos. Terminada a 1<sup>a</sup> fase do Seminário sete estudantes passaram a trabalhar nas atividades do SAT. Após a discussão sobre a continuação ou não do Seminário um grupo de 10 outros estudantes resolveu continuar os estudos sobre Alfabetização de Adultos o que vêm fazendo semanalmente.

8. SEMINÁRIO SOBRE METODOLOGIA DO ENSINO DE MATEMÁTICA PARA EDUCAÇÃO DE ADULTOS

O prof. João Batista Peneireiro coordenou esse seminário com o objetivo de, ao mesmo tempo, discutir a proposta metodológica que vem realizando no PAF/SAT para elaboração do seu texto sobre o assunto e, desse modo, preparar os membros da equipe para a aplicação dessa metodologia em outras oportunidades quando da alfabetização de adultos. O Seminário foi realizado no período de outubro a dezembro de 1982.

9. SEMINÁRIO DE ESTUDOS SOBRE "A LÓGICA SUBJACENTE À PRÁTICA DO EDUCADOR E SUAS APLICAÇÕES E IMPLICAÇÕES NO PROCESSO DE ALFABETIZAÇÃO DE ADULTOS

Esse Seminário vem sendo realizado semanalmente desde julho/82 com o objetivo de identificar, caracterizar e inter-relacionar as várias categorias metodológicas da Lógica Dialética na prática cotidiana da alfabetização de adultos. Está previsto para o período de 17.01.83 a 18.02.83 a realização desse Seminário de modo intensivo (média de 6 horas diárias) com debates sobre a literatura estudada pela manhã, e estudo individual e de grupo à tarde, tendo como base o Roteiro de Estudos.

10. ELABORAÇÃO DE "PRÉ-TEXTOS" PARA DISCUSSÃO NAS REUNIÕES DA EQUIPE

Como base para debates sobre os vários aspectos da prática realizada no PAF/SAT, os membros da equipe estão escrevendo os denominados "pré-textos"

que após as discussões e posteriores re-elaborações poderão constituir textos a serem publicados. Nesse ano, até o presente momento, foram escritos 10 "pré-textos" sobre aqueles aspectos. Esse material é de uso exclusivo da equipe.

#### 11. TRANSCRIÇÃO DE FITAS DE DEBATES

Estão sendo elaborados textos das transcrições de fitas onde foram gravados vários momentos da experiência, como os debates dos funcionários e/ou alfabetizadores com Paulo Freire, por ocasião de suas vindas para assessoria à equipe.

#### 12. ELABORAÇÃO DO PROJETO "EDUCAÇÃO DE ADULTOS: DA ALFABETIZAÇÃO PARA A BUSCA DE SOLUÇÕES DE PROBLEMAS COMUNITÁRIOS

As análises das atividades do PAF/SAT que tinham sido realizadas até maio desse ano mostraram aos membros da equipe a possibilidade de expandir os limites dessa experiência no próprio campus e fora da Universidade. A partir daí esses membros, juntamente com outras pessoas interessadas, elaboraram o Projeto "Educação de Adultos: da alfabetização para a busca de soluções de problemas comunitários" que engloba sete Sub-Projetos, sendo seis deles os anteriormente explicitados no item 3 e o sétimo aquele que se constitui a Pesquisa e Intervenção no Bairro (PIB). Quatro dos membros da equipe do PAF/SAT fizeram parte da equipe do PIB até novembro/82 quando, por ocasião do planejamento das atividades do PAF/SAT para 1983, se verificou a necessidade premente de se reduzir a participação em atividades paralelas ao PAF/SAT e intensificar

essa participação naquelas que iriam ser realizadas em 1983 no PAF/SAT.

### 13. PARTICIPAÇÃO DOS MEMBROS DA EQUIPE EM EVENTOS NO CAMPUS

#### 13.1. PARTICIPAÇÃO EM E.P.B.

- a) "O Programa de Educação de Adultos na UFSCar" - (Betty Oliveira) - 21.06.82.

#### 13.2. PARTICIPAÇÃO NA JORNADA CIENTÍFICA

- a) "PAF: Uma Experiência de Alfabetização na Universidade" (Betty Oliveira) - I Jornada Científica da UFSCar - nov/81.
- b) "O Seminário de Aperfeiçoamento dos Trabalhadores (SAT)" (Betty Oliveira) - I Jornada Científica da UFSCar - nov/81.
- c) "A Matemática no Seminário de Aperfeiçoamento dos Trabalhadores (SAT): uma Experiência" (João Batista Peneireiro) - I Jornada Científica da UFSCar - nov/81.
- d) "Atuação da Terapia Ocupacional no Projeto de Alfabetização de Funcionários" - (Lêa B.T. Soares) - I Jornada Científica da UFSCar - nov/81.
- e) "A Dimensão Política da Técnica na Alfabetização de Adultos" - (Betty Oliveira) - II Jornada Científica da UFSCar - nov/82.

f) "Fatores Alienantes da Intervenção Psicomotora em Alfabetização" - (Léa B. T. Soares) - II Jornada Científica da UFSCar - nov/82.

OBS: As participações a seguir estão aqui listadas na medida em que, por um lapso, não o foram no relatório anterior:

- Participação em E.P.B.

- "O Projeto de Alfabetização de Funcionários da UFSCar" (Betty Oliveira) - 03.07.81.

- "O Profissional como 'Especialista' + Político' no Brasil" (Betty Oliveira) - 03.07.81.

14. PARTICIPAÇÃO DOS MEMBROS DA EQUIPE EM EVENTOS FORA DO CAMPUS

a) "Uma Alternativa metodológica para a Alfabetização de Adultos: PAF" (Betty Oliveira) no Seminário "Educação Popular" - CEDEC-SP - set/81.

b) "O Técnico e o Político na Alfabetização de Adultos" (Betty Oliveira) no Programa de Alfabetização de Adultos da Prefeitura de Piracicaba - 23.10.81.

c) "O Projeto de Alfabetização de Funcionários da UFSCar" (Betty Oliveira) no I Ciclo de Estudos sobre "Ação Comunitária" - UNAERP - promovido pela Fundação Projeto Rondon - Ribeirão Preto - 07.11.81.

- d) Programação e coordenação do Curso de Capacitação de Alfabetizadores da UNIMEP (Betty Oliveira, Léa B. T. Soares, Célia M. F. Alvim, Maria Lúcia P. Rabêllo) - de 20.01 a 18.02.82 - Piracicaba.
- e) Participação no Grupo "Educação Popular" da 5ª Reunião Anual da ANPEd - (Betty Oliveira) - de 10 a 12.03.82 - Rio de Janeiro.
- f) Participação na Mesa Redonda sobre "Experiências em Educação" - (Betty Oliveira) na I Semana de Educação do Centro Acadêmico "Paulo Freire", da Faculdade de Educação da USP - SP - 17.05.82.
- g) "O Processo de Alfabetização enquanto Elaboração do Livro de Leitura" (Betty Oliveira); "A Matemática na Alfabetização de Adultos" (João Batista Peneireiro); "A Função da Terapia Ocupacional na Alfabetização" (Léa B. T. Soares), no Seminário "Formas Alternativas de Alfabetização" na Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras "Barão de Mauá", promovido pela Fundação Projeto Rondon - Ribeirão Preto - 19, 20 e 21.05.82.
- h) "O Processo de Alfabetização enquanto Elaboração do Livro de Leitura" (Betty Oliveira); "A Função Política dos Procedimentos Psicomotores em Alfabetização com Trabalhadores" (Léa B. T. Soares) no painel "A Dimensão Política da Técnica: Aspectos de uma Experiência de Alfabetização com Trabalhadores" da II CBE - 12.06.82 - Belo Horizonte.
- i) "O Ensino da Matemática para Adultos" (João Batista Peneireiro) no Simpósio "Educação Popular: Questões e Práticas" da II CBE - Belo Horizonte - 12.06.82.



- j) "O Desconhecimento da Função Política da Técnica de Discussão na Alfabetização de Adultos" (Maria Lúcia P. Rabêllo) na seção de comunicação oral da 34ª Reunião Anual da SBPC - Campinas - 13.07.82.
- k) "Elaboração do Livro de Leitura enquanto Processo de Alfabetização" (Betty Oliveira); "A Atuação da Terapia Ocupacional em Alfabetização de Adultos" (Lêa B. T. Soares); "A Matemática na Alfabetização de Adultos" (João Batista Peneireiro) na Seção de comunicação coordenada "Alfabetização de Adultos: Algumas Alternativas" da 34ª Reunião Anual da SBPC Campinas - 14.07.82.
- l) Participação no Seminário de Avaliação da "Cartilha do Seringueiro" elaborado pelo CEDI (Centro Ecumênico de Documentação e Informação) - (Newton Duarte, Betty Oliveira e Lêa B. T. Soares) - SP - 30.08.82.
- m) Participação na Mesa Redonda "Educação Popular" da XXIII Semana da Faculdade de Educação, Filosofia, Ciências Sociais e Documentação da UNESP - (Newton Duarte, Betty Oliveira e João Batista Peneireiro) - Marília - 05.10.82.
- n) Programação e coordenação do Seminário sobre Alfabetização de Adultos - (Newton Duarte e Betty Oliveira) - Centro de Ciências da Educação da UFSC - Florianópolis - SC - 29 e 30.11.82

OBS: As participações a seguir estão aqui listadas na medida em que, por um lapso, não o foram no relatório anterior.

- Participação na Mesa Redonda "Educadores e Perspectivas Educacionais" na V Semana de Ciências - (Betty Oliveira) promovida pela Faculdade de Ciências de Barretos - 07.11.80.

- "Educação Popular e Alfabetização" no Seminário "Educação Popular" (Betty Oliveira) - UNIMEP - maio/81.

15. PLANEJAMENTO DAS ATIVIDADES PARA 1983 - CRIAÇÃO DO PEA (Programa de Educação de Adultos)

A equipe do PAF/SAT, ao elaborar o planejamento de suas atividades para 1983, constatou, com maior intensidade, a necessidade (que há muito vinha sendo sentida) de estruturar suas atividades de modo orgânico num todo integrado. O assunto foi discutido na 2a. reunião de Coordenadoria (26.11.82) do Projeto de Educação de Adultos (vide ítem 12), do qual as atividades de ensino e pesquisa do PAF/SAT faziam parte desde maio de 1983 quando se elaborou esse citado Projeto. Decidiu-se chamar Programa de Educação de Adultos a todas as atividades (de pesquisa e as demais) previstas naquele Projeto. A Coordenadoria deste Projeto passou a ser a Coordenadoria do Programa de Educação de Adultos (cf. Relatórios 1 e 2 dessa Coordenadoria e Relatório Semestral dez/82 - maio/83 ao CNPq).

- EQUIPE ATUAL:

Coordenadora: Profa.Dra. Betty Oliveira

Colaboradores Atuais:

Professores: João Batista Peneireiro (Departamento de Matemática - UFSCar)

Alunos: Célia Maria Alvim (PPGE-UFSCar)

Francisco José C. Mazzeu (Pedagogia - UFSCar)

João Eduardo Ferreira (Engenharia Materiais - UFSCar)

Lêa B.T. Soares (PPGE-UFSCar)

Lúcia Helena N. Nilson (PPGE-UFSCar)

Newton Duarte (Pedagogia - UFSCar)

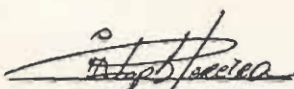
Paulo César de Faria (Matemática - UFSCar)

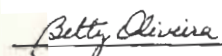
Paulo Moretti (Matemática - UFSCar)

Sandra Regina de Oliveira (Estatística - UFSCar)

OBS: A presente versão desse Relatório foi elaborada em novembro/1983 por Betty Oliveira e Rita Aparecida Bernardi Pereira para atender algumas exigências burocráticas, na medida em que, a sua 1ª versão se referia somente ao período de janeiro a outubro de 1982.

São Carlos, novembro de 1983.

  
Rita Ap. B. Pereira

  
Betty Oliveira